

Abstract (in English):

This bachelor's thesis explores idiomatic expressions with selected animal components in Italian and German, their occurrence in web corpora, and their comparison.

In the theoretical part, concepts such as phraseology, idioms, valency and the components and characteristics of idioms (such as anomalies, stability, and idiomaticity) are introduced. The next section focuses on the definition and classification of idioms in Czech, Italian, and German traditions, with a particular emphasis on structural classification. The following chapter briefly discusses animal names as components of idioms.

In the applied part of this thesis, selected dictionaries and corpora (ItWac, DeWac) are presented first, and the research methodology is explained. The practical section then analyzes specific idioms containing the components "wolf" and "fish" in German and Italian in separate chapters, with the results compared at the end of each chapter. Particular attention is given to the similarities and differences between the examined entries in Italian and German.